Abstract

A handheld power tool, in particular a handheld right-angle grinder (10), has an electric motor drive for a motor housing (11) that accommodates a tool and also has a handle (15), which is retained on the motor housing (11) by means of a handle mounting device (30) located between them, which handle mounting device has a mount (40), fastened to the motor housing (11), and at least one vibration-damping element (50) that is in communication with the mount (40) and the handle (15). The handle mounting device (30) has a mounting plate (60), on which the handle (15) is fastened by means of a fixation device. The at least one vibration-damping element (50) is located between the mount (40) and the mounting plate (60) and is solidly joined to them to form a unitary component. Fastening members (70) engaging the mount (40) are provided, which fix the mount (40) to the motor housing (11) and are provided with securing elements (71) that are free-standing relative to the mounting plate (60) and that, if the vibration-damping element (50) is torn, firmly retain the mounting plate (60) along with the handle (15) mounted on it (Fig. 1).

Abstract Page

528972

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
13. Mai 2004 (13.05.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/039541 A1

(51) Internationale Patentklassifikation[7]: B25F 5/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002509

(22) Internationales Anmeldedatum:
25. Juli 2003 (25.07.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
102 48 866.5 18. Oktober 2002 (18.10.2002) DE

(71) Anmelder *(für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US)*: **ROBERT BOSCH GMBH** [DE/DE]; Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder *(nur für US)*: **LAMPRECHT, Justus** [DE/DE]; Zeppelinstrasse 26, 72144 Dusslingen (DE). **SCHADOW, Joachim** [DE/DE]; Echterdingerstrasse 12, 72135 Dettenhausen (DE). **FRANK, Mario** [DE/DE]; Lessingstrasse 3/2, 73630 Remshalden (DE). **KEUSCH, Siegfried** [DE/DE]; Zehntstr. 30, 73779 Deizisau (DE). **MUELLER-BOYSEN, Ulrich** [DE/DE]; Esslingrstrasse 17, 73732 Esslingen (DE).

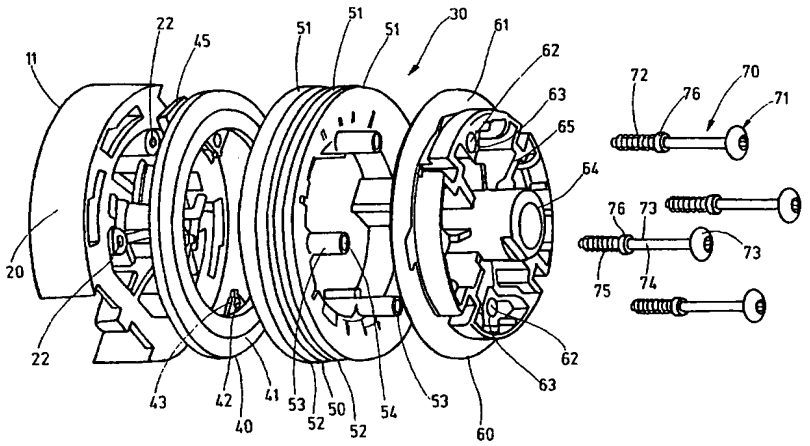
(74) Gemeinsamer Vertreter: **ROBERT BOSCH GMBH**; Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart (DE).

(81) Bestimmungsstaaten *(national)*: CN, JP, US.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: HAND-OPERATED MACHINE-TOOL COMPRISING A VIBRATION-DAMPING ROTARY HANDLE

(54) Bezeichnung: HANDWERKZEUGMASCHINE MIT SCHWINGUNGSGEDÄMPFTEN, ROTIERBAREM GRIFF



(57) Abstract: The invention concerns a hand-operated machine-tool, in particular a hand-operated angle grinder (10), comprising a motor casing (11) designed to receive an electromotive drive for a tool, and a handle (15) maintained on the motor casing (11) by means of a handle-retaining system (30) mounted therebetween. Said handle-retaining system includes a support (40) which is fixed to the motor casing (11) and at least one vibration-damping element (50) which connected to the support (40) and to the handle (15). The handle-retaining system (30) also includes a reception plate (60) whereon the handle (15) is fixed by means of a fixing device. Said vibration-damping element (50) is arranged between he support (40) and the reception plate (60) and is fixedly connected to both so as to form a single-unit component. Fixing elements (70) urged into engagement on the support (40) enable the support (40) to be fixed on the motor casing (11). Said fixing elements include safety elements (71) which remain free relative to the reception plate (60) and retain the reception plate (60) with the handle (15) maintained thereon in case the vibration-damping element (50) breaks.

(57) Zusammenfassung: Eine Handwerkzeugmaschine, insbesondere handgeführte Winkelschleifmaschine (10), weist ein einen elektromotorischen Antrieb für ein Werkzeug aufnehmendes Motorgehäuse (11) und einen Handgriff (15) auf, der am Motorgehäuse (11) mittels einer dazwischen angeordneten Griffhalteeinrichtung (30) gehalten ist, die einen am Motorgehäuse

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/039541 A1